



# ¡Gappu no puede bailar!

**Author:** Menaka Raman

**Illustrator:** Krishna Chandran

**Translator:** Shrey Kakkar

Level 1



La profesora está mostrando 1A  
pasos de baile para la obra de clase del miércoles.



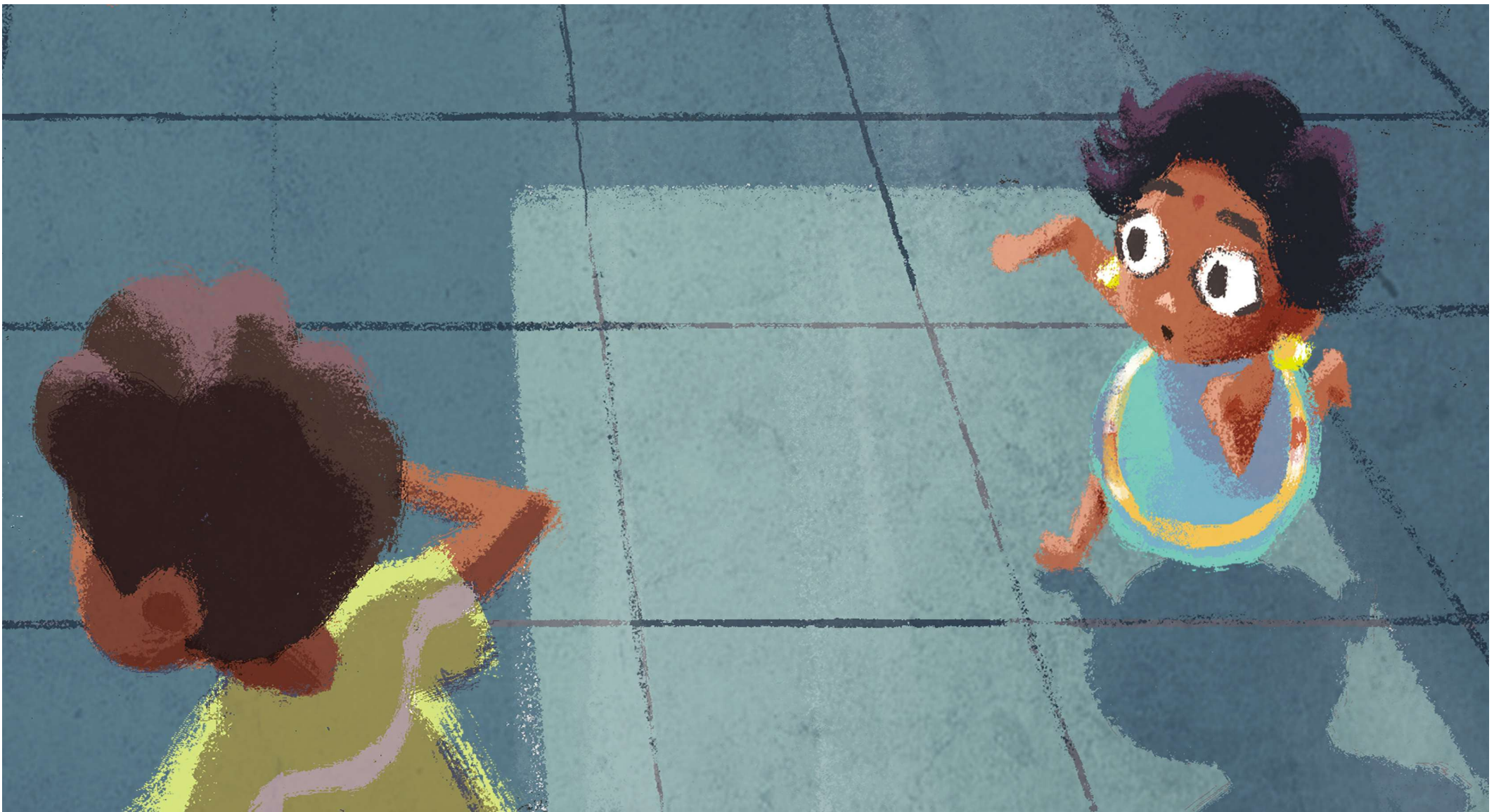
Thaka dhimi thai!  
(\*bailando\*)  
"Levanta tu mano  
**izquierda** en alto"  
dice la profesora.



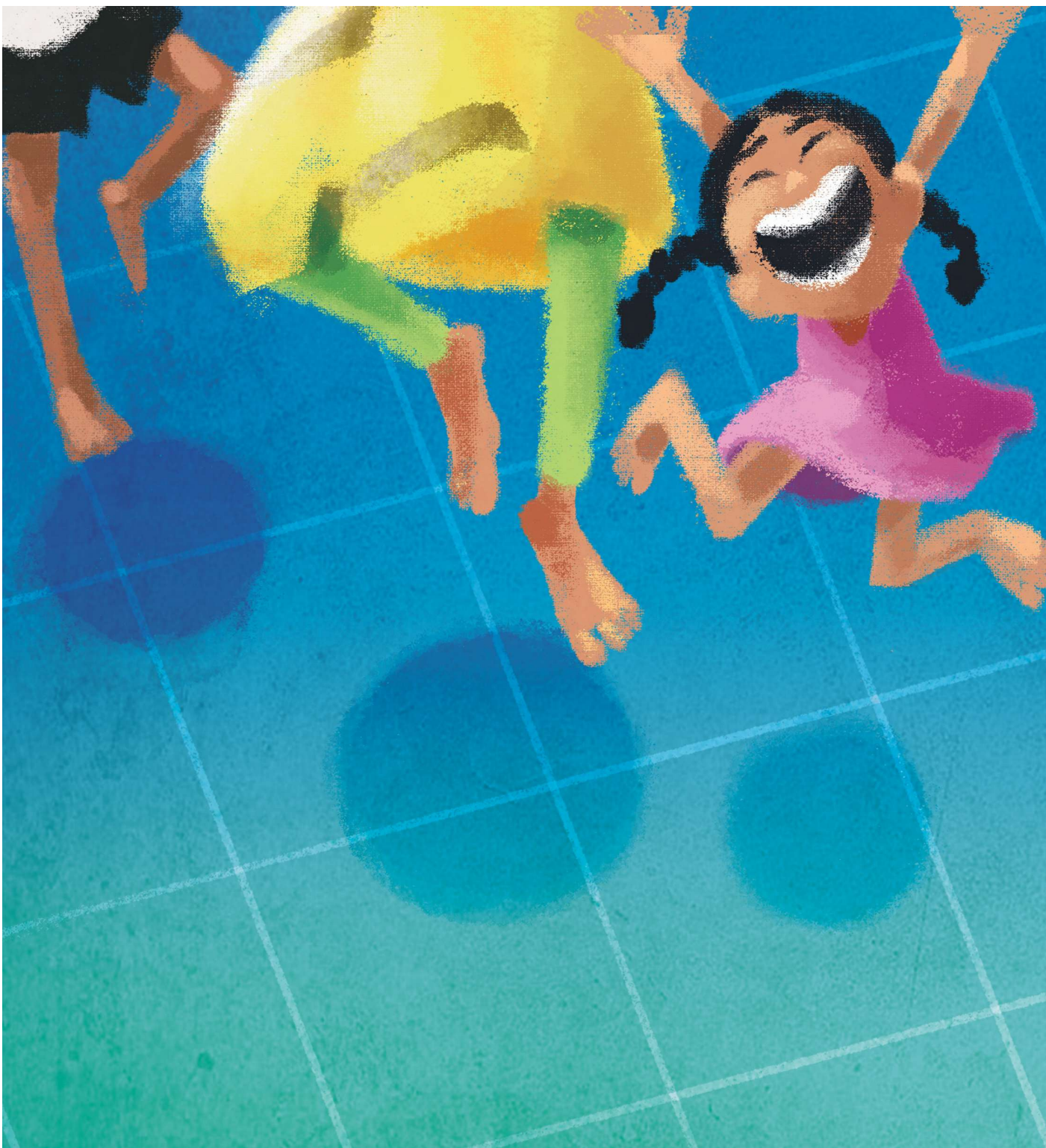
¡Ay caramba! Gappu  
levanta su mano  
**derecha** .  
¡Gappu no puede  
bailar!



¡Bippity bop bop  
boom!  
"Corre **rápido** por la  
habitaci´on."



¡Ay no! Gappu es demasiado **lento** .  
¡Gappu no puede bailar!



¡Thaka-dina-din tak!  
"Todos, salten  
**arriba.**"



¡Ay no! Gappu se  
sienta **abajo**.  
¡Gappu no puede  
bailar!





¡Dooby doop diddly  
din din!  
"Pon tu pierna  
derecha **adentro**".



¡Uh oh! Gappu pone  
su pierna derecha  
**fuera.**  
¡Gappu no puede  
bailar!



Todos ríen y apuntan,  
Como Gappu se equivoca.  
Pero la profesora sabe qué hacer.  
Ella le dice a la clase, "¡Sigue a Gappu!"



Thaka dhimi thai!  
Algunas manos bajas,  
algunas manos altas.

¡Bippity bop bop  
boom!Rápido y lento  
por la habitación.

Thaka-dina-din tak!  
No importa si estás  
arriba o abajo.

¡Dooby doop diddly  
din din!  
Solo asegúrate de  
unirte.



Gappu puede bailar.  
¡Y tú también puedes!

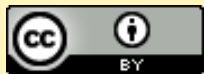
### Story Attribution:

This story: ¡Gappu no puede bailar! is translated by [Shrey Kakkar](#) . The © for this translation lies with Shrey Kakkar, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Gappu Can't Dance](#)', by [Menaka Raman](#) . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Gappu Can't Dance Cover](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A teacher in the dance class](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Teacher teaching dance steps](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl is dancing opposite steps](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Kids dancing](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Gappu running behind](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Children jumping up](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Gappu coming down](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Children dancing uniformly](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Gappu throwing left leg up in the air](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

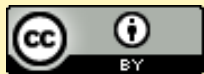


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Children laughing at Gappu](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Gappu dancing with teacher](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Gappu can dance!](#), by [Krishna Chandran](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# ¡Gappu no puede bailar!

(Spanish)

Todos en la Clase 1A saben que Gappu no puede bailar. Cuando los estudiantes levantan su mano izquierda, ella levanta la derecha! ¿Puede Komal Ma'am hacer bailar a Gappu? Una historia sobre la alegría de bailar, utilizando el concepto de los opuestos.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!